I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2859/77 VAN DE RAAD

van 19 december 1977

houdende aanpassing van de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Europese Gemeenschappen, alsmede van de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op deze bezoldigingen en pensioenen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 [1], en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1409/77 [2], inzonderheid op artikel 64, artikel 65, lid 1, en artikel 82 van dat Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van die regeling,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het, na een onderzoek naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en de andere personeelsleden aan de hand van het door de Commissie opgestelde rapport, wenselijk is gebleken de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren alsmede de bezoldigingen van de andere personeelsleden van de Gemeenschappen aan te passen ;

Overwegende dat de Raad bij besluit van 29 juni 1976 de berekeningsmethode heeft vastgesteld die bij het periodieke onderzoek naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen moet worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1977 wordt het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen als volgt gewijzigd :

a) in artikel 66 wordt de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

(1) PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.
(2) PB nr. L 160 van 30. 6. 1977, blz. 1.

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	194 265	203 881	213 497	223 113	232 729	242 345		
A 2	173 889	183 064	192 239	201 414	210 589	219 764		
A 3 L/A 3	146 276	154 304	162 332	170 360	178 388	186 416	194 444	202 472
A 4 L/A 4	125 004	131 270	137 536	143 802	150 068	156 334	162 600	168 866
A 5 L/A 5	104 119	109 834	115 549	121 264	126 979	132 694	138 409	144 124
A 6 L/A 6	88 842	93 847	98 852	103 857	108 862	113 867	118 872	123 877
A 7 L/A 7	74 019	78 381	82 743	87 105	91 467	95 829		
A 8 L/A 8	63 344	66 505						
B 1	88 842	93 847	98 852	103 857	108 862	113 867	118 872	123 877
B 2	74 978	78 976	82 974	86 972	90 970	94 968	98 966	102 964
B 3	59 911	63 432	66 953	70 474	73 995	77 516	81 037	84 558
B 4	50 390	53 296	56 202	59 108	62 014	64 920	67 826	70 732
B 5	44 589	46 746	48 903	51 060				
C 1	51 583	54 152	56 721	59 290	61 859	64 428	66 997	69 566
C 2	44 198	46 373	48 548	50 723	52 898	55 073	57 248	59 423
C 3	40 817	42 665	44 513	46 361	48 209	50 057	51 905	53 753
C 4	36 421	38 120	39 819	41 518	43 217	44 916	46 615	48 314
C 5	33 312	34 846	36 380	37 914				
D 1	38 142	40 070	41 998	43 926	45 854	47 782	49 710	51 638
D 2	34 404	36 083	37 762	39 441	41 120	42 799	44 478	46 157
D 3	31 753	33 306	34 859	36 412	37 965	39 518	41 071	42 624
D 4	29 906	31 233	32 560	33 887				

b) — in artikel 67, lid 1, sub a), van het Statuut en in artikel 1, lid 1, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 2 100 Bfr. vervangen door het bedrag van 2 228 Bfr.;

— in artikel 67, lid 1, sub b), van het Statuut en in artikel 2, lid 1, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 3 263 Bfr. vervangen door het bedrag van 3 462 Bfr.;

— in artikel 69, tweede zin, van het Statuut en in artikel 4, laatste alinea, van bijlage VII daarvan wordt het bedrag van 5 831 Bfr. vervangen door het bedrag van 6 186 Bfr.;

— in artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut wordt het bedrag van 2 916 Bfr. vervangen door het bedrag van 3 093 Bfr.

Artikel 2

De regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen wordt met ingang van 1 juli 1977 als volgt gewijzigd:

a) in artikel 20 wordt de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	194 265	203 881	213 497	223 113	232 729	242 345		
A 2	173 889	183 064	192 239	201 414	210 589	219 764		
A 3 L/A 3	146 276	154 304	162 332	170 360	178 360	186 416	194 444	202 472
A 4 L/A 4	125 004	131 270	137 536	143 802	150 068	156 334	162 600	168 866
A 5 L/A 5	104 119	109 834	115 549	121 264	126 979	132 694	138 409	144 124
A 6 L/A 6	88 842	93 847	98 852	103 857	108 862	113 867	118 872	123 877
A 7 L/A 7	74 019	78 381	82 743	87 105	91 467	95 829		
A 8 L/A 8	63 344	66 505						
B 1	88 842	93 847	98 852	103 857	108 862	113 867	118 872	123 877
B 2	74 978	78 976	82 974	86 972	90 972	94 968	98 966	102 964
B 3	59 911	63 432	66 953	70 474	73 995	77 516	81 037	84 558
B 4	50 390	53 296	56 202	59 108	62 014	64 920	67 826	70 732
B 5	44 589	46 746	48 903	51 060				
C 1	49 012	51 377	53 742	56 107	58 472	60 837	63 202	65 567
C 2	41 907	43 978	46 049	48 120	50 191	52 262	54 333	56 404
C 3	38 831	40 565	42 299	44 033	45 767	47 501	49 235	50 969
C 4	34 692	36 290	37 888	39 486	41 084	42 682	44 280	45 878
C 5	31 761	33 208	34 655	36 102				
D 1	36 322	38 131	39 940	41 749	43 558	45 367	47 176	48 985
D 2	32 799	34 377	35 955	37 533	39 111	40 689	42 267	43 845
D 3	30 311	31 770	33 229	34 688	36 147	37 606	39 065	40 524
D 4	28 557	29 805	31 053	32 301				

b) in artikel 63 van deze regeling wordt de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	95 053	106 117	117 181	128 245
	II	66 203	73 927	81 651	89 375
	III	54 569	57 236	59 903	62 570
B	IV	52 204	58 020	63 836	69 652
	V	39 595	42 762	45 929	49 096
C	VI	36 961	39 609	42 257	44 905
	VII	31 069	32 851	34 633	36 415
D	VIII	30 027	31 906	33 785	35 664
	IX	28 826	29 288	29 750	30 212

Artikel 3

De tijdelijke vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut, wordt met ingang van 1 juli 1977 vastgesteld op :

— 1 614 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5 ;

— 2 474 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3

Artikel 4

1. De pensioenen waarop op 1 juli 1977 recht bestaat, worden met ingang van deze datum voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen, met uitzondering van tijdelijke functionarissen als bedoeld in artikel 2, sub d), van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel der maandelijke basissalarissen zoals deze is gewijzigd bij artikel 1, sub a), van deze verordening.

2. De pensioenen waarop op 1 juli 1977 recht bestaat, worden met ingang van deze datum voor tijdelijke functionarissen als bedoeld in artikel 2, sub d), van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, berekend aan de hand van de in artikel 20 van die regeling opgenomen tabel der maandelijkse basissalarissen zoals deze is gewijzigd bij artikel 2, sub a), van deze verordening.

Artikel 5

1. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren bedragen met ingang van 1 juli 1977 :

België	100
Denemarken	125,5
Duitsland	79,2
Frankrijk	123,7
Ierland	134,1
Italië	130,2
Luxemburg	100
Nederland	92,7
Verenigd Koninkrijk	136,5
Japan	145,4
Zwitserland	78,0
Verenigde Staten	127,0
Griekenland	150,7
Turkije	231,1
Canada	126,3

2. De aanpassingscoëfficiënt die overeenkomstig artikel 82, lid 1, tweede alinea, van het Statuut van toepassing is op het pensioen, bedraagt met ingang van 1 juli 1977 voor het land van de Gemeenschap waar de pensioengerechtigde verklaart zich te vestigen :

België	100
Denemarken	125,5
Duitsland	79,2
Frankrijk	123,7
Ierland	134,1
Italië	130,2
Luxemburg	100
Nederland	92,7
Verenigd Koninkrijk	136,5.

Indien de pensioengerechtigde verklaart zich in een ander dan de hierboven vermelde landen te vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing welke voor België geldt.

Artikel 6

De in artikel 10, lid 1, van bijlage VII van het Statuut opgenomen tabel wordt met ingang van 1 juli 1977 vervangen door de hierna volgende tabel :

	Voor de ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage		Voor de ambtenaar die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage	
	Van de 1e t/m de 15e dag	Vanaf de 16e dag	Van de 1e t/m de 15e dag	Vanaf de 16e dag
	Bfr. per kalenderdag			
A 1 t/m A 3 en L/A 3	1 050	493	721	414
A 4 t/m A 8 en L/A 4 t/m L/A 8 en categorie B	1 018	461	690	361
Overige rangen	923	430	594	297

Artikel 7

De in artikel 1 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 [1] bedoelde bedragen van de toeslagen voor continu- of ploegendienst van 4 411 Bfr, 7 277 Bfr. en 9 924 Bfr. worden met ingang van 1 juli 1977 vervangen door respectievelijk 4 679 Bfr., 7 720 Bfr. en 10 528 Bfr.

Artikel 8

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3177/76 [2], en Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1409/77 [3], worden ingetrokken met ingang van 1 juli 1977.

Artikel 9

Voor het tijdvak van 1 juli 1977 tot en met 30 juni 1978 wordt op de in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 [4] genoemde bedragen een coëfficiënt van 106,084 toegepast.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 december 1977.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. SIMONET

---

(1) PB nr. L 38 van 13. 2. 1976, blz. 1.
(2) PB nr. L 359 van 30. 12. 1976, blz. 1.
(3) PB nr. L 160 van 30. 6. 1977, blz. 1.
(4) PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8.